# A SOCIOLINGUISTIC ANALYSIS OF INTRA-SENTENTIAL CODE MIXING IN THE UNITED WAVE FOOTBALL PODCAST

Didi Priatna

**Abstrak:** Penelitian ini mengkaji penggunaan campur kode intra-kalimat dalam episode post-match review podcast sepak bola The United Wave dari perspektif sosiolinguistik. Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif deskriptif dengan data yang diperoleh dari satu episode podcast yang membahas ulasan pertandingan sepak bola. Data penelitian terdiri atas lima belas tuturan yang mengandung campur kode bahasa Indonesia–Inggris, yang ditranskripsi dan dianalisis menggunakan kerangka teoretis campur kode Hoffman (1991). Analisis difokuskan pada pengidentifikasian jenis campur kode yang muncul dalam tuturan post-match review. Hasil penelitian menunjukkan bahwa seluruh data termasuk ke dalam kategori campur kode intra-kalimat, yaitu penyisipan kata atau frasa bahasa Inggris ke dalam struktur kalimat bahasa Indonesia. Temuan ini mencerminkan kompetensi bilingual penutur serta pengaruh terminologi sepak bola global yang lazim digunakan dalam analisis pascapertandingan untuk menyampaikan konsep taktik, evaluasi, dan ekspresi sikap. Selain itu, karakter podcast post-match review yang bersifat santai dan dialogis mendorong penggunaan bahasa secara spontan, sehingga campur kode berfungsi sebagai strategi komunikatif yang efektif, bukan sebagai bentuk ketidakmampuan berbahasa. Penelitian ini diharapkan dapat memperkaya kajian sosiolinguistik mengenai penggunaan campur kode dalam podcast sepak bola pascapertandingan di Indonesia.

**Kata Kunci:** Campur Kode, Campur Kode Intra-Kalimat, Sosiolinguistik, Podcast Sepak Bola, Post-Match Review.

*__Abstrac:__ This study investigates the use of intra-sentential code mixing in a post-match review episode of The United Wave football podcast from a sociolinguistic perspective. Employing a descriptive qualitative approach, the data were obtained from one podcast episode discussing a football match review. Fifteen utterances containing Indonesian–English code mixing were transcribed and analyzed using Hoffman's (1991) theoretical framework on code mixing. The analysis focuses on identifying the type of code mixing occurring in the podcast's post-match commentary. The findings indicate that all identified data fall under intra-sentential code mixing, in which English words or phrases are embedded within Indonesian sentence structures. This pattern reflects the speakers' bilingual competence and the influence of global football terminology commonly used in post-match analysis to express tactical concepts, evaluations, and stances. Moreover, the informal and conversational nature of post-match review podcasts encourages spontaneous language use, allowing code mixing to function as an effective communicative strategy rather than a marker of linguistic inadequacy. This study contributes to sociolinguistic research by highlighting code mixing practices in Indonesian football post-match review podcasts.*

*__Keywords:__ Code Mixing, Intra-Sentential Code Mixing, Sociolinguistics, Football Podcast, Post-Match Review.*

## INTRODUCTION

The increasing popularity of football podcasts on YouTube has created new spaces for informal spoken interaction, particularly in post-match review discussions. In this context, football podcasts function not only as platforms for match analysis but also as sites of spontaneous language use, where speakers express evaluation, stance, and tactical understanding. One prominent linguistic phenomenon frequently observed in

such interactions is code mixing, especially between Indonesian and English, reflecting the bilingual nature of contemporary football discourse.

From a sociolinguistic perspective, code mixing refers to the insertion of elements from one language into another within a single speech event without a shift in situational context (Hoffman, 1991). Hoffman classifies code mixing into several types, including intra-sentential code mixing, intra-lexical code mixing, and code mixing involving a change of pronunciation. Among these, intra-sentential code mixing is commonly found in informal spoken communication, as speakers embed words or phrases from a second language into the grammatical structure of the primary language in a natural and fluent manner.

In the domain of football, the widespread use of English as the global language of the sport significantly influences local language practices. Tactical terminology, evaluative expressions, and post-match analytical phrases are predominantly circulated in English through international media. As a result, Indonesian football commentators and podcasters frequently incorporate English expressions into Indonesian utterances, particularly during post-match reviews where spontaneity and immediacy are central. This practice does not indicate linguistic deficiency, but rather demonstrates communicative efficiency and bilingual competence (Stavans & Hoffmann, 2007).

Previous studies on code mixing in Indonesia have largely focused on social media, YouTube content, advertisements, and online conversations (Sumarsih et al., 2014; Astri & Fian, 2020; Haryati & Prayuana, 2020; Tarihoran et al., 2023). While these studies confirm that code mixing is a common feature of informal digital communication, limited attention has been given to football post-match review podcasts as a specific genre of spoken media. Given the distinctive characteristics of post-match reviews—such as evaluative language, tactical explanation, and emotional stance—this genre provides a rich site for examining code mixing practices.

Therefore, this study aims to analyze the use of intra-sentential code mixing in a post-match review episode of The United Wave football podcast. By employing a descriptive qualitative approach and using Hoffman's (1991) theoretical framework, this research seeks to identify the type of code mixing present and to explain its occurrence within the context of football podcast commentary. This study is expected to contribute to sociolinguistic research by expanding the understanding of code mixing in sports-related spoken media in the Indonesian context.

**METODE PENELITIAN**

This study employed a descriptive qualitative research design to analyze the use of code mixing in a football post-match review podcast. A qualitative approach was chosen because the data consist of spoken utterances, and the study aims to describe and classify linguistic phenomena as they naturally occur in informal spoken interaction rather than to measure them statistically.

**HASIL DAN PEMBAHASAN**

This section presents the analysis of Indonesian–English code mixing found in a post-match review episode of The United Wave football podcast. The analysis is based on Hoffman's (1991) classification of code mixing. A total of fifteen utterances were identified and analyzed.

**Overall Findings**

The analysis shows that all fifteen data are classified as intra-sentential code mixing. This type occurs when English words or phrases are embedded within

Indonesian sentence structures without changing the grammatical framework of the base language. No instances of intra-lexical code mixing or code mixing involving changes in pronunciation were found in the data.

**Data 1**

Yang mereka lakukan itu yang kita lakukan pas lawan Manchester City minggu lalu di Old Trafford, high intensity, high energy, high pressing.

This utterance contains English tactical terms embedded within an Indonesian sentence. The code mixing is intra-sentential, functioning to describe pressing intensity more precisely using globally recognized football terminology.

**Data 2**

Attacking-nya MU kebuka, passing-nya mulai kebuka dan setelah kita ngelihat babak pertama, kita sempat prediksi kalau misalnya ya bakal kayak gini juga di babak kedua, low block and we rely sama counter attacking.

English phrases related to tactical strategy are inserted into Indonesian discourse. This intra-sentential code mixing reflects the speaker's preference for English terms that are commonly used in football analysis.

**Data 3**

Di awal babak kedua justru kita pegang kendali serangan dan akhirnya bisa cetak gol cepat lewat Dorgu, world class goal, what a goal.

The English evaluative expressions are embedded within an Indonesian sentence to emphasize admiration. This intra-sentential code mixing functions as an emotional and evaluative stance marker.

**Data 4**

Sekarang Dorgu bisa menjadi salah satu talisman dan dia udah mulai berani tuh inverted run, break the defensive line.

The English tactical phrases are integrated into Indonesian grammar. This reflects the dominance of English in describing specific football movements and tactical concepts.

**Data 5**

Hei, kalian jangan takut main lewat tengah, string your passes 1 2 3 4 5 passing and it should be ok.

This utterance simulates coaching instructions. The intra-sentential code mixing functions to convey tactical clarity and authenticity commonly associated with English football discourse.

**Data 6**

Ini sebenarnya tergantung dari adjustment di game sebenarnya kan, in game adjustment.

The English phrase in game adjustment is embedded to emphasize a technical concept. This intra-sentential code mixing highlights efficiency and shared understanding between speaker and audience.

**Data 7**

Kalau dilihat dari gestur di babak kedua tuh kayak Manchester United enggak ada takut-takutnya gitu istilahnya willing to win.

The English phrase is embedded to express psychological and motivational stance. This form of intra-sentential code mixing conveys emphasis and emotional intensity.

**Data 8**

Sama kayak Manchester City, empty possession, passing passing passing tapi enggak ada dampaknya.

The English evaluative term is inserted into Indonesian discourse to criticize ineffective ball possession. This reflects how English terminology carries analytical authority in football discussions.

**Data 9**

Gua harus kasih kredit, gua salut banget sama defense-nya kita, defensive as a solid unit.

The English phrase is embedded to describe collective defensive performance. This intra-sentential code mixing functions to deliver concise and professional evaluation.

**Data 10**

Kita dapat gol kita bukan dari counter attacking, kita dapat gol dari pairing one touch football.

This English football term is embedded within Indonesian syntax. The intra-sentential code mixing emphasizes tactical sophistication and fluency in football discourse.

**Data 11**

Balon dorgu menurut gua bisa dikasih ke siapapun, man of the match.

The English expression is integrated into an Indonesian sentence as an evaluative label. This intra-sentential code mixing reflects the widespread conventional use of English awards terminology in football.

**Data 12**

Dan akhirnya kita bisa cetak gol lagi, dan itu again bukan counter attacking, tapi lewat passing-passing yang rapi.

The English adverb again and phrase counter attacking are embedded to structure explanation and comparison. This intra-sentential code mixing enhances narrative flow in analysis.

**Data 13**

Raya tuh enggak gampang loh dibobolin dan dengan cara yang semuanya world class sih.

The English evaluative phrase is inserted to intensify praise. This intra-sentential code mixing functions as an expressive and emphatic device.

**Data 14**

Kita lawan Arsenal dengan set-piece mereka yang luar biasa.

The English football term set-piece is embedded within Indonesian syntax. This reflects lexical borrowing stabilized through intra-sentential code mixing.

**Data 15**

Tapi yang penting itu bagaimana kita keluar dari tekanan dan tetap willing to win.

The English phrase is embedded to express resilience and mentality. This intra-sentential code mixing conveys stance and motivational meaning.

**Discussion**

The dominance of intra-sentential code mixing across all data indicates that the speakers consistently embed English elements within Indonesian sentence structures. This pattern supports Hoffman's (1991) claim that intra-sentential code mixing frequently occurs in informal spoken discourse. In the context of football post-match reviews, English serves as a linguistic resource for expressing tactical concepts, evaluations, and emotional stances more efficiently.

Furthermore, the findings suggest that code mixing in this podcast does not indicate linguistic deficiency. Instead, it reflects bilingual competence and the influence of global football discourse, where English terminology is widely accepted and shared

among audiences. The informal and spontaneous nature of post-match review podcasts further facilitates the natural use of intra-sentential code mixing as a communicative strategy.

## CONCLUSION

This study examined the use of Indonesian–English code mixing in a post-match review episode of The United Wave football podcast using a sociolinguistic perspective. By applying Hoffman's (1991) theoretical framework, the analysis focused on identifying the types of code mixing found in fifteen selected utterances.

The findings reveal that all data are classified as intra-sentential code mixing, in which English words or phrases are embedded within Indonesian sentence structures without altering the grammatical framework of the base language. No instances of intra-lexical code mixing or code mixing involving changes in pronunciation were identified. This dominance of intra-sentential code mixing indicates that the speakers consistently integrate English elements in a natural and systematic manner during post-match commentary.

Furthermore, the use of intra-sentential code mixing reflects the speakers' bilingual competence and the strong influence of global football discourse, where English terminology is widely used to express tactical concepts, evaluations, and mental attitudes. In the context of a post-match review podcast, code mixing functions as an effective communicative strategy that allows speakers to convey meaning efficiently, express stance, and engage their audience, rather than signaling linguistic inadequacy.

In conclusion, this study highlights that code mixing in football post-match review podcasts is a functional and context-driven linguistic practice. The findings contribute to sociolinguistic studies by providing empirical evidence of how intra-sentential code mixing operates in Indonesian sports podcast media. Future research may explore different podcast genres, compare multiple episodes, or examine the pragmatic functions of code mixing in greater depth to further enrich understanding of bilingual language use in digital spoken media.

## DAFTAR PUSTAKA

Hoffman, Charlotte. 1991. An Introduction to Bilingualism. London and New York: Longman.

Hoffmann, C., & Stavans, A. (2007). The evolution of trilingual codeswitching from infancy to school age: The shaping of trilingual competence through dynamic language dominance. International Journal of Bilingualism, 11(1), 55-72. https://doi.org/10.1177/13670069070110010401

Sumarsih and Siregar, Masitowarni and Bahri, Syamsul and Sanjaya, Dedi (2014) CODE SWITCHING AND CODE MIXING IN INDONESIA : STUDY IN SOCIOLINGUISTICS. English Language and Literature Studies, 4 (1). pp. 77-92. ISSN 1925-4768 http://dx.doi.org/10.5539/ells.v4n1p77

Astri, Z., & Fian, A. (2020). The Sociolinguistics Study on the Use of Code Mixing In Gita Savitri Devi's Youtube Channel Video. Seltics Journal: Scope of English Language Teaching Literature and Linguistics, 83-92. https://doi.org/10.46918/seltics.v0i0.728

Slamet, J., Ninik, & Sulistyaningsih. (2020). A Sociolinguistics of Code Mixing and Code Switching Between English and Indonesian Language at STKIP PGRI Sidoarjo. JournEEL (Journal of English Education and Literature), 2(1), 65-77. https://doi.org/10.51836/journeel.v2i1.84

Herman, H., Thao, N. V., Purba, R., & Simanjuntak, N. S. U. (2022). Attracting Viewers through Advertisement by Using Code Mixing: A Sociolinguistics Study. Anglophile Journal, 2(2), 80–88. https://doi.org/10.51278/anglophile.v2i2.304

Haryati, H., & Prayuana, R. (2020). An Analysis of Code-Mixing Usage in WhatsApp Groups Conversation among Lecturers of Universitas Pamulang. Ethical Lingua: Journal of Language Teaching and Literature, 7(2), 236-250. https://doi.org/10.30605/25409190.180

Tarihoran, N., Fachriyah, E., Tressyalina, & Sumirat, I. R. (2023). The impact of social media on the use of code mixing by Generation Z. International Journal of Interactive Mobile Technologies, 16(7). https://doi.org/10.3991/ijim.v16i07.27659

Rahman, A., Gunawan, G., Said, D. R., & Mardi, M. (2025). Bilingual Identity Construction through Social Media: A Study of English Influenced Code Mixing. Jurnal Studi Guru Dan Pembelajaran, 8(2), 534–544. https://doi.org/10.30605/jsgp.8.2.2025.5842

An Analysis Code-Mixing Found In Social Media Twitter: Sociolinguistic Approach. (2022). Publiciana, 15(02), 49-55. https://doi.org/10.36563/publiciana.v15i02.551

Mahootian, S. (2005). Linguistic change and social meaning: Codeswitching in the media. International Journal of Bilingualism, 9(3-4), 361-375. https://doi.org/10.1177/13670069050090030401

Oso, M., & Babalola, E. . (2025). A Sociolinguistic Analysis of Code-switching and Code-mixing in Radio and Online Advertisement Jingles in Nigeria . International Journal of Language and Literary Studies, 7(6), 132–155. https://doi.org/10.36892/ijlls.v7i6.2058

Wali, Fouzia, Code Mixing in Pakistan Newspapers, And A Sociolinguistic Analysis (May 19, 2024). http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.4992786

Sanaullah, Razzaq, A. ., Amin, A. ., & Fahmeeda. (2025). English Code-Mixing in Brahui Radio Broadcasts: A Quantitative Analysis of Lexical Borrowing and Media-Driven Language Shift. Journal of Political Stability Archive, 3(2), 410-424. https://doi.org/10.63468/jpsa.3.2.24

Putri, Nindya Destriana and , Dr. Maryadi, M.A (2020) Code Mixing On Youtube Channel The Connell Twins : A Sociolinguistics Perspective. Skripsi thesis, Universitas Muhammadiyah Surakarta. http://eprints.ums.ac.id/id/eprint/84024